

1	Название дисциплины по выбору студента	Спецтерминология на иностранном языке (польский)
2	Курс обучения	3
3	Семестр обучения	5
4	Количество часов	54 часа, зачет.
5	Ф.И.О. лектора	Канд. ист. наук, доцент А.Н. Латушкин
6	Цели дисциплины по выбору студента	Формирование представления о теоретических основах, исторической эволюции терминологической документоведческой системы в части польскоязычной терминологии.
7	Пререквизиты	Документоведение (по направлениям). Спецтерминология на иностранном языке (польский). / История предпринимательства в Беларуси.
8	Содержание специализированного модуля по выбору студента	<p>Раскрытие теоретических основ терминоведения как научной области знаний; изучение закономерностей процесса создания документоведческих и архивоведческих терминов;</p> <p>знакомство с истоками современной белорусской и польскоязычной терминологии в области права и делопроизводства (период Великого Княжества Литовского и Речи Посполитой);</p> <p>выявление общего и особенного в современных терминологических документоведческих системах Республики Беларусь и Республики Польша на примере отраслевых нормативных правовых актов, методических документов, терминологических словарей;</p> <p>овладение основными польскоязычными понятиями и терминами в области делопроизводства и архивного дела.</p>
9	Рекомендуемая литература	<p>1. Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология: вопросы теории. М., 2004. 248 с.</p> <p>2. Хан-Пира Э.И. Архивоведческое терминоведение: пособие по спецкурсу. М.: МГИАИ, 1990.– 136 с.</p> <p>3. Горбачевский Н.И. Словарь древнего актового языка Северо-Западного края и Царства</p>

		<p>Польского. Вильна, 1874. 418 с.</p> <p>4. Robótka, H. Współczesna biurowość. Zagadnienia ogólne. Toruń: Wyd. Uniw. M. : Kopernika, 2010. 168 s.</p> <p>5. Zbiór przepisów archiwalnych wydanych przez Naczelnego Dyrektora Archiwów Państwowych w latach 1952–2000. Warszawa, 2001.</p> <p>6. СТБ 2059-2013 «Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения»</p> <p>7. СТБ ISO 15489-1-2016 «Информация и документация. Управление документами. Часть 1. Общие требования».</p> <p>8. PN-ISO 15489-1 (z 2006 r.), Informacja i dokumentacja – Zarządzanie dokumentami – Część 1: Zasady ogólne</p> <p>9. PN-EN 82045-1 (z 2003 r.), Zarządzanie dokumentacją – Część 1: Zasady ogólne i metodyka PN-EN 82045-2 (z 2005 r.) Zarządzanie dokumentacją – Część 2: Elementy metadanych i model odniesienia informacji</p>
10	Методы преподавания	Лекция, презентация, работа с текстами отраслевых нормативных правовых и методических документов Республики Польша, делопроизводственной документацией
11	Язык обучения	Русский, польский.
12	Условия (требования)	<p>Две контрольные работы.</p> <p>Зачёт выставляется с учетом:</p> <p>50 % - работа на семинарах, результаты выполнения контрольных работ;</p> <p>50 % - ответ на зачёте.</p>